

# Совет Безопасности

Distr.: General
17 December 2009

## Резолюция 1904 (2009),

### принятая Советом Безопасности на его 6247-м заседании 17 декабря 2009 года

*Совет Безопасности*,

*ссылаясь* на свои резолюции 1267 (1999), 1333 (2000), 1363 (2001), 1373 (2001), 1390 (2002), 1452 (2002), 1455 (2003), 1526 (2004), 1566 (2004), 1617 (2005), 1624 (2005), 1699 (2006), 1730 (2006), 1735 (2006) и 1822 (2008) и на соответствующие заявления своего Председателя,

*вновь подтверждая*, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз миру и безопасности и что любые акты терроризма являются не имеющими оправдания преступлениями, независимо от их мотивации, когда бы и кем бы они ни совершались, и *подтверждая* свое безоговорочное осуждение «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена, «Талибана» и других связанных с ними лиц, групп, предприятий и организаций за непрекращающиеся и многочисленные преступные террористические акты, совершаемые с целью вызвать гибель ни в чем не повинных гражданских лиц и другие жертвы, уничтожить имущество и в значительной степени подорвать стабильность,

*вновь подтверждая* необходимость бороться всеми средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, включая применимые международные стандарты в области прав человека и нормы международного беженского и гуманитарного права, с угрозами международному миру и безопасности, создаваемыми террористическими актами, подчеркивая в этой связи важную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в руководстве этими усилиями и их координации,

*выражая озабоченность* по поводу увеличения числа случаев похищения людей и захвата заложников лицами, группами, предприятиями и организациями, связанными с «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном и «Талибаном», в целях мобилизации финансовых средств или получения политических уступок,

* Переиздано по техническим причинам.

09-65664* (R) 290110 290110





*вновь заявляя* о своей поддержке борьбы с незаконным производством и оборотом наркотиков из Афганистана и поступлением химических прекурсоров в Афганистан, которая ведется в соседних странах, расположенных вдоль маршрутов доставки наркотиков, странах, являющихся конечным пунктом для наркотиков, и странах, производящих прекурсоры,

*подчеркивая*, что терроризм можно победить лишь путем применения устойчивого и всеобъемлющего подхода, включающего активное участие и сотрудничество всех государств и международных и региональных организаций, с целью блокировать, ослабить, изолировать и обезвредить террористическую угрозу,

*особо отмечая*, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций санкции являются важным инструментом в деле поддержания и восстановления международного мира и безопасности, и подчеркивая в этой связи необходимость энергичного осуществления мер, упомянутых в пункте 1 настоящей резолюции, в качестве важного инструмента борьбы с террористической деятельностью,

*настоятельно призывая* все государства-члены активно участвовать в ведении и обновлении перечня, составляемого в соответствии с резолюциями 1267 (1999) и 1333 (2000) («сводный перечень»), путем представления дополнительной информации, имеющей отношение к нынешним позициям в перечне, направления в надлежащих случаях просьб об исключении из этого перечня, а также путем выявления и определения кандидатур для включения дополнительных лиц, групп, предприятий и организаций, на которых должны распространяться меры, упомянутые в пункте 1 настоящей резолюции,

*принимая к сведению* трудности — как юридические, так и иного характера — при осуществлении государствами-членами мер согласно пункту 1 настоящей резолюции, *выражая удовлетворение* по поводу совершенствования процедур Комитета и качества сводного перечня, а также *выражая* свое намерение продолжать усилия по обеспечению справедливости и четкости этих процедур,

*вновь заявляя*, что меры, упомянутые в пункте 1 настоящей резолюции, являются превентивными по своему характеру и не основываются на уголовных нормах, установленных согласно внутригосударственному праву,

*напоминая* о принятии Генеральной Ассамблеей 8 сентября 2006 года Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций (A/60/288) и создании Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий (ЦГОКМ) для обеспечения общей координации и согласованности в рамках контртеррористических усилий системы Организации Объединенных Наций,

*приветствуя* продолжающееся сотрудничество между Комитетом и Интерполом, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в частности в вопросах технической помощи и укрепления потенциала, и всеми другими органами Организации Объединенных Наций, а также рекомендуя и впредь взаимодействовать с Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий (ЦГОКМ) для обеспечения общей координации и согласованности в рамках контртеррористических усилий Организации Объединенных Наций,

*с обеспокоенностью отмечая* сохраняющуюся по прошествии 10 лет со времени принятия резолюции 1267 (1999) угрозу, которую «Аль-Каида», Усама бен Ладен и «Талибан», а также другие связанные с ними лица, группы, предприятия и организации представляют для международного мира и безопасности, и *вновь заявляя* о своей решимости противодействовать всем аспектам этой угрозы,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

**Меры**

1. *постановляет*, что все государства обязаны принять меры, ранее введенные пунктом 4(b) резолюции 1267 (1999), пунктом 8(c) резолюции 1333 (2000) и пунктами 1 и 2 резолюции 1390 (2002) в отношении «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена и «Талибана», а также других связанных с ними лиц, групп, предприятий и организаций, фигурирующих в перечне, составляемом в соответствии с резолюциями 1267 (1999) и 1333 (2000) («сводный перечень»):

a) незамедлительно заморозить средства и другие финансовые активы или экономические ресурсы этих лиц, групп, предприятий и организаций, включая средства, получаемые благодаря имуществу, находящемуся, прямо или косвенно, в их собственности или под их контролем или в собственности или под контролем лиц, действующих от их имени или по их указанию, и обеспечить, чтобы ни эти, ни любые другие средства, финансовые активы или экономические ресурсы не использовались, прямо или косвенно, в интересах таких лиц их гражданами или любыми лицами на их территории;

b) не допускать въезда на свою территорию или транзита через нее этих лиц, при условии, что ничто в этом пункте не обязывает ни одно государство отказывать во въезде на свою территорию своим собственным гражданам или требовать от них покинуть ее и что этот пункт не применяется, когда въезд или транзит необходимы для осуществления судебного процесса или когда Комитет определяет только в каждом конкретном случае, что въезд или транзит обоснованны;

c) не допускать прямой или косвенной поставки, продажи или передачи этим лицам, группам, предприятиям и организациям со своей территории или своими гражданами вне их территории, или с использованием судов или летательных аппаратов под их флагом вооружений и связанных с ними материальных средств всех видов, включая оружие и боеприпасы, военные транспортные средства и технику, полувоенное снаряжение и запчасти для всего вышеупомянутого, и технических консультационных услуг, помощи или организации обучения, связанных с военными действиями;

2. *вновь подтверждает*, что акты или деятельность, свидетельствующие о том, что лицо, группа, предприятие или организация связаны с «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном или «Талибаном», включают следующее:

a) участие в финансировании, планировании, содействии, подготовке или совершении актов или деятельности «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена или «Талибана» или любой ячейки, филиала, отколовшейся от них группы или их ответвления, в связи с ними, под их именем, от их имени или в их поддержку;

b) поставку, продажу или передачу оружия и связанных с ними материальных средств «Аль-Каиде», Усаме бен Ладену или «Талибану» или любой ячейке, филиалу, отколовшейся от них группе или их ответвлению;

c) вербовку для «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена или «Талибана» или любой ячейки, филиала, отколовшейся от них группы или их ответвления; или

d) поддержку в иной форме актов или деятельности «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена или «Талибана» или любой ячейки, филиала, отколовшейся от них группы или их ответвления;

3. *вновь подтверждает далее*, что любое предприятие или организация, находящиеся в собственности или под контролем, прямо или косвенно, такого лица, группы, предприятия или организации, связанных с «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном или «Талибаном» или иным образом поддерживающие их, будут подлежать включению в перечень;

4. *подтверждает*, что требования, изложенные в пункте 1(a) выше, применяются к финансовым и экономическим ресурсам любого рода, включая и те, которые используются для предоставления услуг по размещению материалов в Интернете или связанных с этим услуг, для оказания поддержки «Аль-Каиде», Усаме бен Ладену или «Талибану», а также другим связанным с ними лицам, группам, предприятиям и организациям, но не ограничиваясь ими;

5. *подтверждает* далее, что требования, изложенные в пункте 1(a) выше, применяются также по отношению к уплате выкупа лицам, группам, предприятиям или организациям, фигурирующим в сводном перечне;

6. *постановляет*, что государства-члены могут разрешать пополнение счетов, замороженных во исполнение пункта 1 выше, любыми платежами в пользу включенных в перечень лиц, групп, предприятий и организаций при условии, что такие платежи также будут подпадать под положения пункта 1 выше и будут заморожены;

7. *рекомендует* государствам-членам применять положения, касающиеся имеющихся изъятий из режима мер, предусмотренных в подпункте (a) пункта 1 выше, которые сформулированы в пунктах 1 и 2 резолюции 1452 (2002), с поправками, внесенными в резолюции 1735 (2006), и *поручает* Комитету провести обзор процедур относительно изъятий, изложенных в руководящих принципах Комитета, с тем чтобы облегчить их применение государствами-членами и продолжать обеспечивать установление изъятий по гуманитарным соображениям на оперативной и транспарентной основе;

**Включение в перечень**

8. *рекомендует* всем государствам-членам представлять Комитету для включения в сводный перечень имена лиц и названия групп, предприятий и организаций, участвующих в финансировании или поддержке, любыми средствами, актов или деятельности «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена и «Талибана», а также других связанных с ними лиц, групп, предприятий и организаций, как они описаны в пункте 2 резолюции 1617 (2002) и вновь подтверждены в пункте 2 выше, и *рекомендует* далее государствам-членам назначить национальный контактный центр по вопросам позиций в сводном перечне;

9. *отмечает*, что такие средства финансирования или поддержки включают использование средств, полученных в результате незаконного выращивания, изготовления и незаконного оборота наркотиков, поступающих, в частности, из Афганистана, и их прекурсоров, но не ограничиваются ими;

10. *вновь обращается с призывом* продолжать сотрудничество между Комитетом, правительством Афганистана и Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), в том числе в выявлении лиц и организаций, которые участвуют в финансировании или поддержке актов или деятельности «Аль-Каиды» и «Талибана», как описано в пункте 30 резолюции 1806 (2008);

11. *вновь подтверждает*, что, предлагая Комитету имена и названия для включения в сводный перечень, государства должны действовать в соответствии с пунктом 5 резолюции 1735 (2006) и пунктом 12 резолюции 1822 (2008) и прилагать подробный документ с изложением обстоятельств дела, и *постановляет далее*, что документ с изложением обстоятельств дела должен обнародоваться, по просьбе, за исключением тех частей, о конфиденциальности которых то или иное государство-член уведомляет Комитет, и может использоваться для составления резюме с изложением оснований для включения в перечень, о котором говорится в пункте 14 ниже;

12. *рекомендует* государствам-членам, предлагающим включить в перечень новую позицию, а также государствам-членам, которые предложили имена и названия для включения в сводный перечень до принятия настоящей резолюции, конкретно указывать, может ли Комитет по запросу государства-члена предать гласности статус того или иного государства-члена как государства, предложившего кандидатов для включения в перечень;

13. *призывает* государства-члены, когда они предлагают Комитету имена и названия для включения в сводный перечень, использовать новую стандартную форму для включения в перечень после ее утверждения и размещения на веб-сайте Комитета и просит их представлять Комитету как можно больше соответствующих сведений о предлагаемом кандидате, в частности достаточную идентифицирующую информацию, позволяющую государствам-членам точно и достоверно идентифицировать лица, группы, предприятия и организации, и *поручает* Комитету по мере необходимости обновлять стандартную форму для включения в перечень в соответствии с положениями настоящей резолюции;

14. *поручает* Комитету, при содействии Группы по наблюдению и в координации с соответствующими государствами, предложившими кандидатов для включения в перечень, обеспечивать одновременно с добавлением того или иного имени или названия в сводный перечень размещение на веб-сайте Комитета резюме с изложением оснований для включения соответствующей позиции или позиций и *поручает далее* Комитету, при содействии Группы по наблюдению и в координации с соответствующими государствами, предложившими кандидатов для включения в перечень, продолжать предпринимать усилия по обеспечению доступа к размещенным на веб-сайте Комитета резюме с изложением оснований для включения в перечень соответствующих позиций, которые были добавлены в сводный перечень до даты принятия резолюции 1822 (2008);

15. *рекомендует* государствам-членам и соответствующим международным организациям информировать Комитет обо всех соответствующих судебных решениях и разбирательствах, с тем чтобы Комитет мог учитывать их при проведении обзора соответствующих перечней или обновленных резюме с изложением оснований для включения в перечень;

16. *призывает* всех членов Комитета и Группы по наблюдению делиться с Комитетом любой информацией, которой они могут располагать, относительно поступившей от государства-члена просьбы о включении в перечень, с тем чтобы эта информация могла быть учтена Комитетом при принятии решения о включении в перечень, и предоставлять дополнительные материалы для резюме с изложением оснований для включения в перечень, о котором говорится в пункте 14;

17. *поручает* Комитету внести изменения в свои Руководящие принципы, с тем чтобы продлить членам Комитета до десяти дней временной период для проверки того, что имена и названия, предлагаемые для занесения, заслуживают включения в сводный перечень, а также для включения надлежащей идентифицирующей информации в целях обеспечения осуществления в полном объеме мер, с изъятиями по усмотрению Председателя Комитета, в отношении позиций, включаемых на чрезвычайной или срочной основе, и отмечает, что по просьбе одного из членов Комитета в повестку дня Комитета могут включаться просьбы о включении в перечень новых позиций;

18. *постановляет*, что Секретариат после опубликования, но в течении трех рабочих дней после того, как имя или название было включено в сводный перечень, уведомляет постоянное представительство страны или стран, в которых, как предполагается, находится данное лицо или организация, а в случае лиц — постоянное представительство страны, гражданином которой является данное лицо (если такая информация известна), в соответствии с пунктом 10 резолюции 1735 (2006), а также просит Секретариат размещать на веб-сайте Комитета всю соответствующую информацию, которую можно обнародовать, включая резюме с изложением оснований для включения в перечень, сразу после того, как то или иное имя или название добавлено в сводный перечень;

19. *вновь подтверждает* далее положения в пункте 17 резолюции 1822 (2008) относительно требования о том, что государствам-членам следует принимать все возможные меры согласно их внутренним законам и практике для своевременного уведомления или информирования включенного в перечень лица или организации о факте включения в перечень и прилагать к этому уведомлению резюме с изложением оснований для включения в перечень, описание последствий включения в перечень, предусмотренных в соответствующих резолюциях, процедуры Комитета по рассмотрению просьб об исключении из перечня, включая возможность представления такой просьбы Омбудсмену в соответствии с пунктами 20 и 21 и приложением II к настоящей резолюции, а также положения резолюции 1452 (2002) в отношении имеющихся изъятий;

**Исключение из перечня/Омбудсмен**

20. *постановляет*, что при рассмотрении просьб об исключении из перечня Комитету должна оказывать помощь Канцелярия Омбудсмена, которая будет создана на первоначальный период в 18 месяцев с даты принятия настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря в тесной консультации с

Комитетом назначить высоконравственного, беспристрастного и добросовестного видного деятеля, отвечающего высоким требованиям, предъявляемым к Омбудсмену, и обладающего опытом в соответствующих областях, таких как юридические вопросы, права человека, контртерроризм и санкции, и наделенного мандатом, который сформулирован в приложении II к настоящей резолюции, и постановляет далее, что Омбудсмен должен выполнять эти задачи независимым и беспристрастным образом и не должен ни запрашивать, ни получать указаний от какого бы то ни было правительства;

21. *постановляет*, что после назначения Омбудсмена лица и организации, добивающиеся исключения из сводного перечня, должны обращаться в Канцелярию Омбудсмена в соответствии с процедурами, изложенными в приложении II к настоящей резолюции, и что после назначения Омбудсмена механизм Контактного центра, учрежденный резолюцией 1730 (2006), более не должен получать таких просьб, и отмечает, что Контактный центр должен и впредь получать просьбы от лиц и организаций, добивающихся исключения из других перечней, предусматривающих санкции;

22. *поручает* Комитету продолжать работу, в соответствии с его руководящими принципами, по рассмотрению просьб государств-членов об исключении из сводного перечня членов и/или пособников «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена или «Талибана», которые более не отвечают критериям, установленным в соответствующих резолюциях, причем такие просьбы включаются в повестку дня Комитета по просьбе какого-либо его члена;

23. *рекомендует* государствам представлять просьбы об исключении из перечня лиц, которые официально признаны умершими, особенно при отсутствии у них выявленных активов, и организаций, которые прекратили свое существование, принимая в то же время все разумные меры по обеспечению того, чтобы активы, принадлежавшие этим лицам и организациям, не были переданы и не передавались в будущем другим организациям или лицам, включенным в сводный перечень, или не были распределены среди них;

24. *рекомендует* государствам-членам при размораживании активов умершего лица или прекратившей свое существование организации в результате исключения из перечня помнить об обязательствах, изложенных в резолюции 1373 (2001), и, в частности, не допускать использования размороженных активов в террористических целях;

25. *рекомендует* Комитету должным образом учитывать мнения предложившего/предложивших кандидатуру/кандидатуры для включения в перечень государства/государств и государства/государств проживания, гражданства или инкорпорации при рассмотрении просьб об исключении из перечня и *призывает* членов Комитета прилагать все усилия для обоснования причин, по которым они возражают против испрашиваемого исключения из перечня;

26. *просит* Группу по наблюдению по завершении обзора в соответствии с пунктом 25 резолюции 1822 (2008) направлять Комитету каждые шесть месяцев список фигурирующих в сводном перечне лиц, которые, по сообщениям, умерли, наряду с оценкой соответствующей информации, такой как удостоверение факта смерти, а также, по возможности, данные о состоянии и местонахождении замороженных активов и имена всех лиц и организаций, которые могут получить любые размороженные активы, *поручает* Комитету проводить

обзор этих позиций, с тем чтобы решить, имеются ли основания для их сохранения в перечне, и *рекомендует* Комитету исключать из перечня имена умерших лиц, когда имеется достоверная информация относительно их смерти;

27. *постановляет*, что Секретариат в течение трех рабочих дней после того, как имя или название было исключено из сводного перечня, уведомляет постоянное представительство страны или стран, в которых, как предполагается, находится данное лицо или организация, а в случае лиц — постоянное представительство страны, гражданином которой является данное лицо (если такая информация известна), и требует, чтобы государства, получающие такое уведомление, принимали меры согласно своим внутренним законам и практике для уведомления или информирования соответствующего лица или организации о факте их исключения из перечня на своевременной основе;

**Обзор и ведение сводного перечня**

28. *рекомендует* всем государствам-членам, в частности государствам, предлагающим кандидатов для включения в перечень, и государствам проживания или гражданства, представлять Комитету дополнительную идентифицирующую и иную информацию, наряду с подтверждающими сведениями, о включенных в перечень лицах, группах, предприятиях и организациях, включая обновленные данные об оперативном статусе включенных в перечень организаций, групп и предприятий, передвижении, лишении свободы или смерти включенных в перечень лиц и других существенных событиях, по мере получения доступа к такой информации;

29. *выражает удовлетворение* по поводу значительного прогресса в деле проведения Комитетом обзора всех имен и названий в сводном перечне согласно пункту 25 резолюции 1822 (2008), *поручает* Комитету завершить этот обзор к 30 июня 2010 года и *просит* все соответствующие государства отреагировать на просьбы Комитета о представлении информации, имеющей отношение к этому обзору, не позднее 1 марта 2010 года;

30. *просит* Группу по наблюдению представить Комитету к 30 июля 2010 года доклад о результатах обзора, о котором говорится в пункте 25 резолюции 1822 (2008), и усилиях, предпринятых Комитетом, государствами-членами и Группой по наблюдению в целях проведения обзора;

31. *просит* Группу по наблюдению по завершении обзора, о котором говорится в пункте 25 резолюции 1822 (2008), ежегодно направлять Комитету список фигурирующих в сводном перечне лиц и организаций с недостаточными идентификационными данными, необходимыми для обеспечения эффективного осуществления введенных в их отношении мер, а также поручает Комитету проводить обзор этих позиций, с тем чтобы решить, имеются ли основания для их сохранения в перечне;

32. *поручает далее* Комитету по завершении обзора, о котором говорится в пункте 25 резолюции 1822 (2008), ежегодно проводить обзор всех включенных в сводный перечень имен и названий, в отношении которых такой обзор не проводился три года или более, обеспечив при этом направление соответствующих имен и названий государствам, предложившим включить их в перечень, и государствам проживания и/или гражданства, если такая информация известна, согласно процедурам, изложенным в руководящих принципах Коми-

тета, с целью обеспечить, чтобы сводный перечень содержал максимально обновленную и достоверную информацию, и удостовериться в том, что для их сохранения в перечне по-прежнему имеются основания, и *отмечает*, что рассмотрение Комитетом просьбы об исключении из перечня после даты принятия настоящей резолюции в соответствии с процедурами, изложенными в приложении II к настоящей резолюции, должно рассматриваться как равнозначное проведению обзора в отношении этой позиции;

**Осуществление мер**

33. *вновь подтверждает* важность того, чтобы все государства определяли и, при необходимости, вводили надлежащие процедуры для полного осуществления мер, изложенных в пункте 1 выше во всех их аспектах;

34. *рекомендует* Комитету и впредь обеспечивать наличие справедливых и четких процедур для занесения лиц и организаций в сводный перечень и для их исключения из него, а также для предоставления изъятий по гуманитарным соображениям и *поручает* Комитету проводить в этих целях постоянный и активный обзор своих руководящих принципов;

35. *поручает* Комитету в первоочередном порядке провести обзор своих руководящих принципов в контексте положений настоящей резолюции, в частности пунктов 7, 13, 14, 17, 18, 22, 23, 24 и 41;

36. *призывает* государства-члены и соответствующие международные организации направлять представителей для встреч с Комитетом в целях более обстоятельного обсуждения соответствующих вопросов и приветствует добровольные брифинги заинтересованных государств-членов, посвященные их усилиям по осуществлению мер, о которых говорится в пункте 1 выше, в том числе конкретным проблемам, которые препятствуют осуществлению этих мер в полном объеме;

37. *просит* Комитет докладывать Совету о своих выводах относительно связанных с осуществлением усилий государств-членов и определять и рекомендовать шаги, необходимые для улучшения процесса осуществления;

38. *поручает* Комитету выявлять возможные случаи несоблюдения мер, указанных в пункте 1 выше, и определять соответствующий курс действий по каждому случаю и *просит* его Председателя в периодических докладах, представляемых Совету во исполнение пункта 46 ниже, информировать о ходе работы Комитета по данному вопросу;

39. *настоятельно призывает* все государства-члены при осуществлении ими мер, изложенных в пункте 1 выше, обеспечивать, чтобы фальшивые, поддельные, украденные или утерянные паспорта и другие проездные документы как можно скорее аннулировались и изымались из обращения в соответствии с внутригосударственными законами и практикой, и делиться информацией об этих документах с другими государствами-членами, используя для этого базу данных Интерпола;

40. *рекомендует* государствам-членам в соответствии с их внутригосударственными законами и практикой делиться с частным сектором имеющейся в их национальных базах данных информацией о фальшивых, поддельных, украденных и утерянных удостоверениях личности или проездных документах,

относящейся к сфере их компетенции, и при выявлении случаев использования лицом, внесенным в перечень, поддельного удостоверения личности, в том числе для получения кредита, или фальшивых проездных документов представлять Комитету информацию в этой связи;

41. *поручает* Комитету внести поправки в свои руководящие принципы для обеспечения того, чтобы ни один вопрос не ожидал рассмотрения в Комитете в течение периода, превышающего шесть месяцев, если только Комитет не определит в каждом конкретном случае, что существуют чрезвычайные обстоятельства, требующие дополнительного времени для рассмотрения, и *вменяет в обязанность* любого члена Комитета, который запрашивает больше времени для рассмотрения предложения, представлять по прошествии трех месяцев обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в решении всех ожидающих рассмотрения вопросов;

42. *поручает* Комитету провести всеобъемлющий обзор всех вопросов, ожидающих рассмотрения в Комитете на дату принятия настоящей резолюции, и *настоятельно призывает* далее Комитет и его членов решить все такие ожидающие рассмотрения вопросы, по возможности, к 31 декабря 2010 года;

**Координация и информационно-разъяснительная работа**

43. *подтверждает* необходимость усиления осуществляемого в настоящее время сотрудничества между Комитетом, Контртеррористическим комитетом (КТК) и Комитетом, учрежденным резолюцией 1540 (2004), а также их соответствующими группами экспертов, в том числе, где это уместно, посредством активизации обмена информацией, координации в связи с посещением стран в рамках их соответствующих мандатов, содействием и отслеживанием технической помощи, поддержанием отношений с международными и региональными организациями и учреждениями и деятельностью по другим вопросам, касающимся всех трех комитетов, *выражает свое намерение* ориентировать эти комитеты в отношении областей, представляющих общий интерес, в целях улучшения координации их усилий и содействия такому сотрудничеству, а также просит Генерального секретаря принять необходимые меры для того, чтобы группы были как можно скорее размещены в одном месте;

44. *рекомендует* Группе по наблюдению и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать совместную деятельность в сотрудничестве с ИДКТК и экспертами Комитета, учрежденного резолюцией 1540, в целях оказания государствам-членам помощи в их усилиях по выполнению обязательств по соответствующим резолюциям, в том числе посредством организации региональных и субрегиональных практикумов;

45. *просит* Комитет рассматривать — где и когда это возможно — вопрос о поездках Председателя и/или членов Комитета в отобранные страны для активизации полного и эффективного осуществления мер, упомянутых в пункте 1 выше, в целях поощрения государств к соблюдению в полной мере настоящей резолюции, а также резолюций 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1455 (2003), 1526 (2204), 1617 (2005), 1735 (2006) и 1822 (2008);

46. *просит* Комитет — через своего Председателя — устно докладывать Совету, по меньшей мере каждые 180 дней, о ходе работы в целом Комитета и Группы по наблюдению и, в соответствующих случаях, в связи с представлением докладов председателей КТК и Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), в том числе проводить брифинги для всех заинтересованных государств-членов;

**Группа по наблюдению**

47. *постановляет*, в целях оказания Комитету помощи в осуществлении его мандата, а также для оказания содействия Омбудсмену, продлить мандат базирующейся в Нью-Йорке нынешней Группы по наблюдению, учрежденной в соответствии с пунктом 7 резолюции 1526 (2004), на дополнительный период в 18 месяцев, под руководством Комитета, с функциями, изложенными в приложении I, и просит Генерального секретаря принять в этой связи необходимые меры;

**Обзоры**

48. *постановляет* провести через 18 месяцев или, если это необходимо, раньше обзор мер, указанных в пункте 1 выше, на предмет их возможного дальнейшего усиления;

49. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

# Приложение I

В соответствии с пунктом 47 настоящей резолюции Группа по наблюдению действует под руководством Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999), и выполняет следующие функции:

a) представляет Комитету в письменном виде два всеобъемлющих независимо подготовленных доклада (первый — к 30 июля 2010 года в соответствии с пунктом 30 выше, а второй — к 22 февраля 2011 года) об осуществлении государствами-членами мер, упомянутых в пункте 1 настоящей резолюции, включая конкретные рекомендации об улучшении осуществления этих мер и о возможных новых мерах;

b) оказывает Омбудсмену помощь в выполнении его или ее мандата, как он определен в приложении II к настоящей резолюции;

c) оказывает Комитету помощь в проведении регулярного обзора имен и названий в сводном перечне, в том числе посредством осуществления поездок и поддержания контактов с государствами-членами, для составления досье Комитета с фактами и обстоятельствами, касающимися той или иной позиции;

d) анализирует доклады, представляемые во исполнение пункта 6 резолюции 1455 (2003), контрольные перечни, представляемые во исполнение пункта 10 резолюции 1617 (2005), и другую информацию, представляемую государствами-членами Комитету по указанию Комитета;

e) оказывает Комитету помощь в отслеживании хода выполнения государствами-членами просьб о представлении информации, в том числе об осуществлении мер, о которых говорится в пункте 1 настоящей резолюции;

f) представляет Комитету на его рассмотрение и утверждение, когда это необходимо, всеобъемлющую программу работы, в которой Группа по наблюдению должна подробно описать деятельность, намеченную для выполнения ее задач, включая предлагаемые поездки, на основе тесной координации с ИДКТК и группой экспертов Комитета, учрежденного резолюцией 1540, в целях предотвращения дублирования и усиления синергии;

g) тесно сотрудничает и обменивается информацией с ИДКТК и группой экспертов Комитета, учрежденного резолюцией 1540, в целях выявления областей совпадения и дублирования работы и содействия координации конкретных действий этих трех комитетов, в том числе в области отчетности;

h) активно участвует и оказывает поддержку в проведении всех соответствующих мероприятий по линии Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, учрежденной для обеспечения общей координации и согласованности контртеррористических усилий системы Организации Объединенных Наций, в частности через ее соответствующие рабочие группы;

i) оказывает Комитету помощь в проведении им анализа невыполнения мер, о которых говорится в пункте 1 настоящей резолюции, посредством обобщения информации, полученной от государств-членов, и представления Комитету на рассмотрение материалов разбора конкретных случаев, проведенного как по собственной инициативе, так и по просьбе Комитета;

j) представляет Комитету рекомендации, которые могли бы использоваться государствами-членами в целях содействия осуществлению мер, упомянутых в пункте 1 настоящей резолюции, а также при подготовке предлагаемых дополнений к сводному перечню;

k) оказывает Комитету помощь в рассмотрении им предложений о включении в перечень, в том числе посредством сбора и распространения среди членов Комитета информации, имеющей отношение к предлагаемой позиции, и подготовки проекта резюме с изложением оснований для включения в перечень, о котором говорится в пункте 14;

l) доводит до сведения Комитета новые и заслуживающие внимания обстоятельства, которые могут обусловливать необходимость исключения из перечня, такие как преданная гласности информация об умершем физическом лице;

m) консультируется с государствами-членами до посещения выбранных государств-членов на основе своей программы работы, утвержденной Комитетом;

n) осуществляет, в случае необходимости, координацию и сотрудничество с национальными контртеррористическими контактными центрами или аналогичными координационными органами в стране посещения;

o) побуждает государства-члены представлять имена и названия и дополнительную идентифицирующую информацию для включения в сводный перечень по указанию Комитета;

p) представляет Комитету дополнительную идентифицирующую и другую информацию для оказания Комитету помощи в его усилиях по обеспечению того, чтобы в сводном перечне содержались самые свежие и точные данные;

q) изучает и докладывает Комитету об изменяющемся характере угрозы со стороны «Аль-Каиды» и «Талибана» и о наиболее эффективных мерах по противодействию ей, в том числе путем расширения, в консультации с Комитетом, диалога с компетентными научными работниками и академическими учреждениями;

r) обобщает, оценивает, отслеживает и представляет информацию, а также рекомендации относительно осуществления этих мер, включая меру, указанную в подпункте (a) пункта 1 настоящей резолюции, применительно к предотвращению использования в преступных целях Интернета «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном и «Талибаном» и другими связанными с ними лицами, группами, предприятиями и организациями; проводит в соответствующих случаях конкретные исследования; и тщательно изучает любые другие соответствующие вопросы по указанию Комитета;

s) проводит консультации с государствами-членами и другими соответствующими организациями, в том числе в форме регулярного диалога с представителями в Нью-Йорке и столицах, учитывая их замечания, особенно по любым вопросам, которые могут содержаться в докладах Группы по наблюдению, упомянутых в пункте (a) настоящего приложения;

t) проводит консультации с разведывательными органами и службами безопасности государств-членов, в том числе в рамках региональных форумов, в целях содействия обмену информацией и более жесткого обеспечения соблюдения мер;

u) проводит консультации с соответствующими представителями частного сектора, в том числе финансовых учреждений, для получения информации о практическом осуществлении меры по замораживанию активов и выработке рекомендаций по усилению этой меры;

v) работает с соответствующими международными и региональными организациями в целях содействия повышению степени осведомленности об указанных мерах и обеспечению их выполнения;

w) взаимодействует с Интерполом и государствами-членами для получения фотографий занесенных в перечень лиц с целью возможного их включения в специальные уведомления Интерпола;

x) оказывает помощь другим вспомогательным органам Совета Безопасности и их группам экспертов, по их просьбе, в целях укрепления их сотрудничества с Интерполом, как это предусматривается в резолюции 1699 (2006);

y) докладывает Комитету — на регулярной основе или по просьбе Комитета — посредством устных и/или письменных брифингов о работе Группы по наблюдению, в том числе о поездках в государства-члены и о проводимых ею мероприятиях;

z) выполняет любые другие функции, определенные Комитетом.

# Приложение II

В соответствии с пунктом 20 настоящей резолюции Канцелярия Омбудсмена уполномочена выполнять следующие функции по получении просьбы об исключении из перечня, представленной каким-либо лицом, группой, предприятием или организацией, фигурирующими в сводном перечне («петиционер»), или от их имени.

**Сбор информации (два месяца)**

1. По получении просьбы об исключении из перечня Омбудсмен:

a) уведомляет петиционера о получении просьбы об исключении из перечня;

b) информирует петиционера об общей процедуре обработки просьб об исключении из перечня;

c) отвечает на конкретные вопросы петиционера о процедурах Комитета; и

d) информирует петиционера в том случае, если в просьбе надлежащим образом не затрагиваются перечисленные в пункте 2 настоящей резолюции критерии, на основании которых петиционер был первоначально включен в перечень, и отсылает петицию обратно петиционеру для его или ее сведения;

e) проверяет, является ли просьба новой или повторной, и если речь идет о повторной просьбе, не содержащей никакой дополнительной информации, отсылает ее обратно петиционеру для его или ее сведения.

2. Что касается просьб об исключении из перечня, которые не возвращаются петиционеру, то Омбудсмен немедленно направляет просьбу об исключении из перечня членам Комитета, государству/государствам, предложившему/предложившим включить петиционера/петиционеров в перечень, государству/государствам проживания и гражданства или инкорпорации, соответствующим органам Организации Объединенных Наций и любым другим органам, которых Омбудсмен сочтет компетентными. Омбудсмен обращается к этим государствам или соответствующим органам Организации Объединенных Наций с просьбой представить в течение двух месяцев любую дополнительную информацию, имеющую отношение к просьбе об исключении из перечня. Омбудсмен может вступить в диалог с этими государствами, чтобы выяснить:

a) мнения этих государств о том, следует ли удовлетворить просьбу об исключении из перечня; и

b) какую информацию, вопросы или просьбы о разъяснении эти государства хотели бы направить петиционеру в связи с просьбой об исключении из перечня, включая любую информацию или меры, которые мог бы принять петиционер для разъяснения просьбы об исключении из перечня.

3. Омбудсмен также немедленно направляет просьбу об исключении из перечня Группе по наблюдению, которая должна в течение двух месяцев представить Омбудсмену:

a) всю имеющуюся у Группы по наблюдению информацию, касающуюся просьбы об исключении из перечня, включая судебные решения и разбирательства, сообщения СМИ, а также информацию, которую государства или соответствующие международные организации сообщили ранее Комитету или Группе по наблюдению;

b) основанные на фактах оценки информации, представленной петиционером, которые имеют отношение к просьбе об исключении из перечня; и

c) вопросы или просьбы о разъяснении, которые Группа по наблюдению может направить петиционеру в связи с просьбой об исключении из перечня.

4. По прошествии этого двухмесячного периода для сбора информации Омбудсмен представляет Комитету в письменном виде обновленную информацию о достигнутом на данный момент прогрессе, в том числе подробные сведения о том, какие государства представили информацию. Омбудсмен может единовременно продлить этот период на срок до двух месяцев, если он или она считает, что для сбора информации требуется больше времени, с должным учетом поступивших от государств-членов просьб о предоставлении дополнительного времени для сбора информации.

**Диалог (два месяца)**

5. По завершении периода сбора информации Омбудсмен содействует в течение двухмесячного периода установлению контактов с петиционером, которые могут включать также диалог с ним. При должном учете просьб о предоставлении дополнительного времени Омбудсмен может единовременно продлить этот период на срок до двух месяцев, если он или она считает, что для поддержания контактов и подготовки проекта всеобъемлющего доклада, о котором говорится в пункте 7 ниже, требуется больше времени.

6. В течение этого периода поддержания контактов Омбудсмен:

a) может задавать петиционеру вопросы или запрашивать дополнительную информацию или разъяснения, которые могут помочь Комитету в рассмотрении просьбы, включая любые вопросы или запросы об информации, полученные от соответствующих государств, Комитета и Группы по наблюдению;

b) препровождает ответы петиционера соответствующим государствам, Комитету и Группе по наблюдению и впоследствии связывается с петиционером в случае, если он представил неполные ответы; и

c) взаимодействует с государствами, Комитетом и Группой по наблюдению в связи с любыми новыми запросами петиционера или ответами в его адрес;

7. По прошествии периода поддержания контактов, о котором говорится выше, Омбудсмен при содействии Группы по наблюдению подготавливает проект и распространяет среди членов Комитета всеобъемлющий доклад, в котором исключительно:

a) резюмируется вся имеющаяся у Омбудсмена информация, касающаяся просьбы об исключении из перечня, с указанием в надлежащих случаях ее источника. В докладе соблюдается конфиденциальный характер элементов переписки государств-членов с Омбудсменом;

b) описывается деятельность Омбудсмена в связи с этой просьбой об исключении из перечня, включая диалог с петиционером; и

c) на основе результатов анализа всей имеющейся у Омбудсмена информации и выводов Омбудсмена излагаются основные аргументы для Комитета относительно просьбы об исключении из перечня.

**Обсуждения в Комитете и принятие им решения (два месяца)**

8. По прошествии 30 дней для изучения Комитетом всеобъемлющего доклада Председатель Комитета включает просьбу об исключении из перечня в повестку дня Комитета для рассмотрения.

9. При рассмотрении Комитетом просьбы об исключении из перечня, Омбудсмен при поддержке Группы по наблюдению, в случае необходимости, лично представляет всеобъемлющий доклад и отвечает на вопросы членов Комитета в связи с просьбой.

10. После рассмотрения в Комитете Комитет принимает решение о том, следует ли удовлетворить просьбу об исключении из перечня в рамках своих обычных процедур принятия решений.

11. Если Комитет принимает решение удовлетворить просьбу об исключении из перечня, Комитет информирует об этом решении Омбудсмена. После этого Омбудсмен информирует об этом решении петиционера, и соответствующая позиция исключается из сводного перечня.

12. Если Комитет принимает решение отклонить просьбу об исключении из перечня, Комитет препровождает свое решение Омбудсмену, включая, в соответствующих случаях, пояснительные замечания, любую дополнительную соответствующую информацию, касающуюся решения Комитета, и обновленное резюме с изложением оснований для включения в перечень.

13. После того как Комитет проинформирует Омбудсмена о том, что Комитет отклонил просьбу об исключении из перечня, Омбудсмен направляет в течение 15 дней петиционеру письмо, копия которого заблаговременно направляется Комитету и в котором:

a) сообщается о решении Комитета сохранить позицию в перечне;

b) описываются, по возможности, на основе всеобъемлющего доклада Омбудсмена процесс и собранная Омбудсменом незасекреченная фактологическая информация; и

c) препровождается вся представленная Комитетом Омбудсмену в связи с этим решением информация в соответствии с пунктом 12 выше.

14. Во всей своей переписке с петиционером Омбудсмен соблюдает конфиденциальный характер обсуждений в Комитете и конфиденциальный характер переписки между Омбудсменом и государствами-членами.

**Другие функции Канцелярии Омбудсмена**

15. Помимо функций, указанных выше, Омбудсмен:

a) распространяет информацию, которую можно обнародовать, о процедурах Комитета, в том числе о руководящих принципах Комитета, фактологические бюллетени и другие подготовленные Комитетом документы среди тех, кто обращается с просьбой о представлении такой информации;

b) при наличии адреса уведомляет лиц или организации о состоянии их позиции в перечне после того, как Секретариат официально уведомит постоянное представительство государства или государств в соответствии с пунктом 18 настоящей резолюции; и

c) представляет Совету Безопасности полугодовые доклады с кратким изложением деятельности Омбудсмена.